



EUROPA-
KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 5.9.2014
COM(2014) 553 final

Forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS AFGØRELSE

om mobilisering af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen i henhold til punkt 13 i den interinstitutionelle aftale af 2. december 2013 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin, om samarbejde på budgetområdet og om forsvarlig økonomisk forvaltning (ansøgning EGF/2013/002 BE/Carsid fra Belgien)

BEGRUNDELSE

BAGGRUND FOR FORSLAGET

1. Betingelserne for økonomisk støtte fra Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen (EGF) for ansøgninger, der er indsendt inden den 31. december 2013, er fastsat i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1927/2006 af 20. december 2006 om oprettelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen ("EGF-forordningen")¹.
2. Den 2. april 2013 indgav Belgien ansøgning EGF/2013/002 BE/Carsid om økonomisk EGF-støtte som følge af afskedigelser i forbindelse med lukningen af produktionsanlægget hos Carsid SA (herefter "Carsid")², der ligger i Marcinelle nær Charleroi³. Ansøgningen blev suppleret med yderligere oplysninger frem til den 4. juli 2014.
3. Efter en gennemgang af ansøgningen konkluderer Kommissionen i overensstemmelse med de gældende bestemmelser i EGF-forordningen, at betingelserne for økonomisk EGF-støtte er opfyldt.

RESUMÉ AF ANSØGNINGEN

EGF-ansøgning:	EGF/2013/002 BE/Carsid
Medlemsstat:	Belgien
Dato for indgivelse af ansøgningen:	2.4.2013
Interventionskriterium:	EGF-forordningens artikel 2, litra a)
Hovedvirksomhed:	Carsid SA
Antal leverandører og producenter i efterfølgende produktionsled:	0
Referenceperiode:	28.9.2012-28.1.2013
Dato for iværksættelse af individualiserede tilbud til de arbejdstagere, der er tiltænkt støtte:	1.10.2012
Antal afskedigelser i referenceperioden:	939
Antal afskedigelser før og efter referenceperioden:	0
Antal afskedigelser i alt:	939
Antal personer, der forventes at deltage i foranstaltningerne:	752
Budget til de individualiserede tilbud:	1 760 869 EUR
Budget til gennemførelse af EGF:	63 000 EUR (3,5 % af det samlede budget)
Budget i alt:	1 823 869 EUR
Økonomisk støttebeløb, som EGF anmodes om:	911 934 EUR (50 % af det samlede budget)

VURDERING AF ANSØGNINGEN

Sammenhæng mellem afskedigelserne og de gennemgribende strukturelle ændringer i verdenshandelsmønstrene, som kan tilskrives globaliseringen,

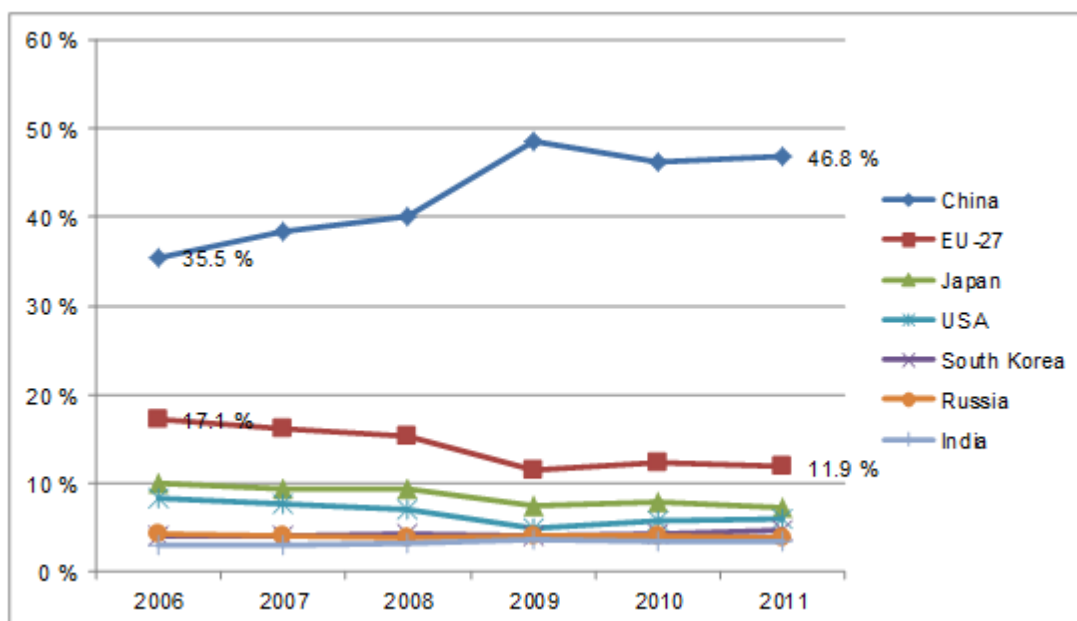
¹ EUT L 406 af 30.12. 2006, s. 1.

² Carsid producerede stålemner til videreforarbejdning på anlæg, der tilhører Duferco-koncernen i Belgien (hovedsagelig til produktion af varmvalsede og koldvalsede produkter, der benyttes inden for bygge- og anlægssektoren, til transportudstyr og i automobilbilindustrien). Mellem 2006 og 2011 var Carsid en del af et joint venture-foretagende mellem Duferco og NLMK. Denne ansøgning er derfor knyttet til ansøgning EGF/2013/007 BE/Hainaut stål (Duferco-NLMK).

³ Denne ansøgning erstatter ansøgning EGF/2012/009 BE/Carsid, som blev trukket tilbage af de belgiske myndigheder.

4. For at fastslå, at der findes en sammenhæng mellem afskedigelserne og de gennemgribende strukturelle ændringer i verdenshandelsmønstrene, som kan tilskrives globaliseringen, anfører de belgiske myndigheder, at sektoren for produktionen af strengstøbt råstål (som omfatter strengstøbte knipler og valseblokke), i hvilken Carsid har været aktiv, har været genstand for alvorlige økonomiske forstyrrelser, herunder navnlig et hurtigt fald i EU's markedsandel.
5. Ifølge oplysninger, som de belgiske myndigheder henviser til⁴, faldt produktionen af strengstøbt råstål mellem 2006 og 2011 i EU-27 fra 197,1 mio. ton til 170,8 mio. ton (− 13,4 %, dvs. en årlig tilbagegang på 2,8 %⁵), mens produktionen på verdensplan steg fra 1 149,6 mio. ton til 1 438,3 mio. ton (+ 25,1 %, dvs. en årlig fremgang på + 4,6 %). Det har ført til et fald i markedsandelen for EU-27 i produktionen af strengstøbt råstål målt i mængde fra 17,1 % i 2006 til 11,9 % i 2011 (− 30,7 %, dvs. en årlig tilbagegang på 7,1 %). Til sammenligning steg Kinas markedsandel i samme periode fra 35,5 % til 46,8 % (+ 32,0 %, dvs. en årlig fremgang på 5,7 %, mens markedsandelen for de fem største producenter (som tilsammen tegner sig for ca 25 % til 30 % af den globale produktion) enten faldt, omend i mindre omfang end for EU-27 (Japan, USA og Rusland), eller steg let (Sydkorea og Indien). Disse data viser således et hurtigt fald i EU's markedsandel i sektoren for produktion af strengstøbt stål på verdensplan.

Markedsandel af produktionen af strengstøbt stål på verdensplan (mængde)



Kilde: World Steel Association, egne beregninger.

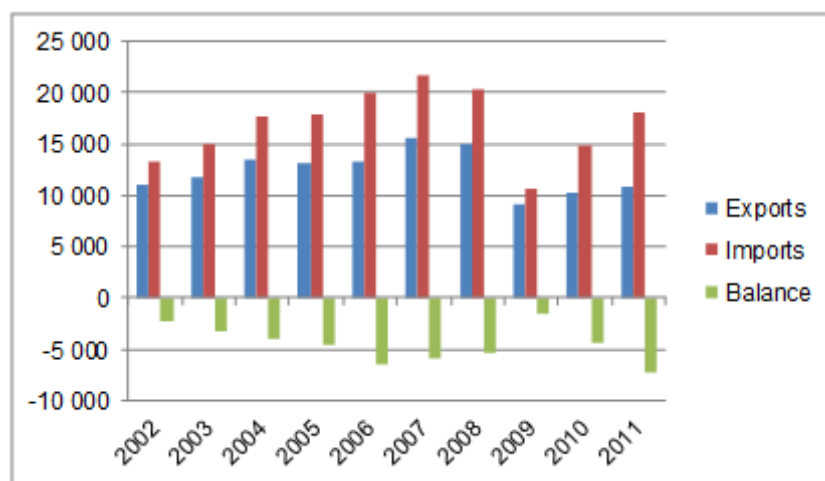
6. Som det fremgår af nedenstående tabel steg importen af ingots og halvfabrikata af stål⁶ i EU-27 mellem 2002 og 2011 fra 13,3 mio. ton til 18,1 mio. ton (+36,8 %, dvs. en årlig fremgang på 3,5 %), mens eksporten af sådanne produkter generelt forblev stabil og faldt let fra 11,0 mio. ton til 10,8 mio. ton (− 1,8 %, dvs. en årlig tilbagegang på 0,2 %), hvilket førte til en generel forværring af handelsbalancen (en årlig tilbagegang på 13,9 %).

⁴ Kilde: World Steel Association, *Steel Statistical Yearbook 2012*.

⁵ Samlet årlig vækstrate.

⁶ Denne statistiske kategori omfatter ingots, strengstøbte knipler og valseblokke.

Import og eksport af ingots og halvfabrikata af stål i EU-27 (000 ton)



Kilde: World Steel Association.

7. Virkningerne af disse ændringer i handelsmønstrene er blevet forværret af andre faktorer, som f.eks. et fald i efterspørgslen efter stål i automobilindustrien og i bygge- og anlægssektoren i Unionen som følge af den økonomiske krise og en relativ stigning i produktionsomkostningerne (råvarer, energi, miljørestriktioner osv.). Disse faktorer har skadet konkurrenceevnen for EU's stålindustri, og har medført, at et stort antal arbejdspladser i stålsektoren i de senere år er gået tabt på grund af lukninger af anlæg og omstrukturering af flere stålproducenter i Europa⁷. Mellem 2008 og 2013 faldt antallet af beskæftigede i metalindustrien (NACE rev. 2, hovedgruppe 24 "Fremstilling af metal") i EU-27 med ca. 280 000 fra 1,44 mio. til 1,16 mio. (-19,4 %)⁸.
8. Siden begyndelsen af EGF i 2007 har der været fire EGF-ansøgninger inden for stålsektoren⁹. Tre af disse ansøgninger havde relation til gennemgribende strukturelle ændringer i verdenshandelsmønstrene som følge af globaliseringen¹⁰, og én ansøgning havde relation til den globale finansielle og økonomiske krise¹¹.

Antal afskedigelser og opfyldelse af kriterierne i artikel 2, litra a)

9. Ansøgningen er baseret på interventionskriteriet i EGF-forordningens artikel 2, litra a), som forudsætter mindst 500 afskedigelser over en periode på fire måneder i en virksomhed i en medlemsstat.
10. Ansøgningen vedrører 939 afskedigelser over en periode på fire måneder fra den 28. september 2012 til den 28. januar 2013. Alle afskedigelser er beregnet fra datoen for arbejdsgiverens individuelle meddelelse om afskedigelse eller opsigelse af

⁷ Jf. meddelelsen fra Kommissionen til Europa-Parlamentet, Rådet, Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget – Handlingsplan for en konkurrencedygtig og bæredygtig stålindustri i Europa (COM(2013) 407).

⁸ Kilde: Eurostat (online-database: lfsa_egan22d). Data om beskæftigelse fordelt på sektor findes ikke på et mere disaggregeret niveau end NACE rev. 2 hovedgruppeniveau.

⁹ Jf. EGF-databasen, på adressen <http://ec.europa.eu/social/main.jsp?catId=582>.

¹⁰ Se udkast til Kommissionens forslag om sagerne EGF/2009/022 BG/Kremikovtzi (ansøgning afvist af Kommissionen), EGF/2012/010 RO/Mechel (afgørelse COM(2014) 255 final af 7.5.2014), EGF/2013/007 BE/Hainaut steel (Duferco-NLMK) (ansøgning forelagt Kommissionen den 27. september 2013).

¹¹ Ansøgning EGF/2010/007 AT/Steiermark og Niederösterreich. Afgørelse 2011/652/EU af 27. september 2011 (EUT L 263 af 7.10.2011, s. 9).

ansættelseskontrakten, som fastsat i EGF-forordningens artikel 2, andet afsnit, første led ("metode 1").

Redegørelse for afskedigelsernes uforudseelighed

11. De belgiske myndigheder gør gældende, at lukningen af Carsid ikke kunne forudses. I 2007 investerede Carsid 100 mio. EUR i renovering af sin højovn og 27 mio. EUR i miljøforbedringer. I 2008 bestilte den udstyr til at påbegynde udviklingen af produktionen af vakuumstål og produkter med høj merværdi. Carsid fik også CO²-tilladelser for perioden 2008-2013 og havde anmodet om CO²-tilladelser for perioden efter 2013. Men i november 2008 besluttede Carsid på grund af den faldende efterspørgsel som følge af den økonomiske krise midlertidigt at indstille sine produktionsaktiviteter. Efter en aftale med arbejdstagernes repræsentanter blev arbejdstagerne på produktionsanlægget midlertidigt arbejdsløse på fuld tid, og funktionærer og ledere kom på afspadseringsordninger eller på nedsat arbejdstid. Mellem 2008 og 2011 registrerede Carsid betydelige tab. I 2011 begyndte Carsid at lede efter potentielle købere, men var ikke i stand til at indgå en overtagelsesaftale. Til sidst i marts 2012 meddelte Carsid sit personaleudvalg, at man havde besluttet at lukke anlægget og foretage kollektive afskedigelser.

Identifikation af de arbejdstagere, der er tiltænkt støtte

12. De belgiske myndigheder anslår, at 752 af de 939 afskedigede arbejdstagere vil deltage i de foranstaltninger, som medfinansieres af EGF¹².
13. Fordelingen af de arbejdstagere, der er tiltænkt støtte, på køn, nationalitet og aldersgruppe er, som følger:

Kategori		Antal arbejdstagere, der er tiltænkt støtte
Køn:	Mænd:	740
	Kvinder:	12
Nationalitet:	EU-borgere:	723
	Ikke-EU-borgere:	29
Aldersgruppe:	15-24-årige	0
	25-54-årige	595
	55-64-årige	157
	Over 65 år	0

14. Ingen af de arbejdstagere, der er tiltænkt støtte, har langvarige sundhedsproblemer eller handicap.
15. Fordelingen af de berørte arbejdstagere efter erhvervskategorier¹³ er, som følger:

ISCO-08, overordnet gruppe	Antal arbejdstagere, der er tiltænkt støtte
1 Ledelsesarbejde	34
2 Arbejde, der forudsætter viden på højeste niveau inden for pågældende område	28

¹² De øvrige 187 arbejdstagere har enten nægtet at lade sig registrere for at drage fordel af genplaceringsforanstaltninger eller har besluttet at anmode om en undtagelse (de er over 58 år eller har mere end 38 års anciennitet).

¹³ Overordnede grupper inden for den internationale standardfagklassifikation (ISCO-08).

3 Arbejde, der forudsætter viden på mellemniveau	68
4 Almindeligt kontor- og kundeservicearbejde	27
5 Service- og salgsarbejde	19
7 Håndværkspræget arbejde	256
8 Operatør- og monteringsarbejde samt transportarbejde	320
9 Andet manuelt arbejde	0
Ukendt/ikke tilgængelig	0

16. I overensstemmelse med EGF-forordningens artikel 7 har de belgiske myndigheder bekræftet, at principperne om ligebehandling og ikke-forskelsbehandling vil blive overholdt med hensyn til adgang til de foreslåede foranstaltninger og deres gennemførelse.

Beskrivelse af det pågældende geografiske område og de relevante myndigheder og andre interesser

17. Afskedigelserne hos Carsid påvirker primært arrondissementet Charleroi i provinsen Hainaut i Vallonien i den sydlige del af Belgien. Området Charleroi (i det sydlige Hainaut) er et tidligere kulmine- og stålfremstillingsområde, hvor beskæftigelsen er stærkt afhængig af traditionel sværindustri. I 2012 lå arbejdsløshedsprocenten i området Charleroi (arrondissementet) på 21,6 % sammenlignet med 15,8 % i gennemsnit i Vallonien og 11,2 % på nationalt plan. Beskæftigelsesfrekvensen (50,6 %) var betydeligt lavere end det regionale og nationale gennemsnit (henholdsvis 69,0 % og 61,3 %) ¹⁴. I 2012 havde ca. 42 % af de jobsøgende, der var registreret hos det regionale direktorat i Charleroi (FOREM), været arbejdsløse i mere end to år, og 58 % havde ikke afsluttet en uddannelse på gymnasieniveau ¹⁵.
18. Foranstaltningerne gennemføres af FOREM (den offentlige beskæftigelses- og uddannelsestjeneste for Vallonien) via en genplaceringsenhed (*cellule de reconversion*), der specifikt er oprettet som en del af de retlige forpligtelser i forbindelse med den kollektive afskedigelsesprocedure ¹⁶. Genplaceringsenheden for Carsid administreres af en komité, som består af repræsentanter fra de vallonske offentlige tjenester i Vallonien med ansvar for beskæftigelse, uddannelse og økonomiske anliggender, af FOREM, fagforeninger og sektorbaserede erhvervsuddannelsesinstitutioner.
19. Ud over FOREM er de andre organisationer, der er involveret i den overordnede koordinering og gennemførelse af de foreslåede foranstaltninger:
- den vallonske regering (ministerpræsidenten for Vallonien med ansvar for koordinering af strukturfondene, ministeren for beskæftigelse og erhvervsuddannelse og økonomiministeren)
 - fagforeningerne (FGTB og CSC)
 - de sektorspecifikke erhvervmæssige og teknologiske kompetencecentre, der er aktive i Vallonien (*Centres de compétences*) ¹⁷

¹⁴ Kilde: Steunpunt WSE.

¹⁵ Kilde: FOREM.

¹⁶ Jf. punkt 29.

¹⁷ Kompetencecentre gennemfører uddannelsesaktiviteter, fremmer undersøgelser og oplysningsaktiviteter om specifikke erhverv eller sektorer. Centrene er oprettet i partnerskab med regionen Vallonien, FOREM, arbejdsmarkedets parter fra de berørte sektorer, forskningscentre og universiteter.

- agenturet for det franske fællesskab i Belgien under Den Europæiske Socialfond (ESF).

Afskedigelsernes forventede virkning på beskæftigelsessituationen på lokalt, regionalt og nationalt plan

20. Afskedigelserne hos Carsid forventes i betydelig grad at forværre arbejdsløsheden i Charleroi-området væsentligt (det sydlige Hainaut). Som anført ovenfor er Charleroi kendetegnet ved høj arbejdsløshed, en høj andel af langtidsledighed og lave kvalifikations- og kompetenceniveauer. Den økonomiske krise har haft en større indvirkning i Charleroi-området end i resten af Vallonien. Den sektorspecifikke beskæftigelsesstruktur i Charleroi-området forklarer delvist denne tendens, da fremstillingsindustrien spiller en større rolle end i resten af Vallonien. Samlet set tegner fremstillingssektoren sig for et stort antal arbejdspladser (19 500) og fremstår som en specialisering i det sydlige Hainaut. Antallet af arbejdspladser i fremstillingssektoren i det sydlige Hainaut er imidlertid gået kraftigt tilbage i de seneste år (- 15,3 % mellem 2007 og 2012 navnlig inden for sektorer, hvor virksomhederne ofte beskæftiger et stort antal arbejdstagere, f.eks. inden for fremstilling af maskiner og udstyr (f.eks. Caterpillar): - 970 arbejdspladser (- 18,6 %), metalindustri (f.eks. Carsid, Industeel, Aperam og Thy-Marcinelle): - 110 arbejdspladser (- 30,6 %), fremstilling af færdige metalprodukter (f.eks. Cofely Fabricom): - 399 arbejdspladser (- 12,3 %) og fremstilling af andet transportudstyr (e.g. Sonaca og SABCA): - 160 arbejdspladser (- 5,5 %). Evnen hos de lokale virksomheder, der er aktive i disse sektorer, til at overtage de arbejdstagere, der er afskediget af Carsid, er meget begrænset. I betragtning af beskæftigelsesnedgangen inden for fremstillingssektoren i de tilstødende områder i Namur og i centrum, er det sandsynligt, at disse arbejdstagere vil være nødt til at gennemgå omskoling for at finde arbejde i andre erhverv og andre sektorer.

Individualiserede tilbud, der skal finansieres, og fordelingen af de anslåede omkostninger

21. Kun nogle af de tiltag, som udgør en del af de foranstaltninger, der skal gennemføres af de belgiske myndigheder som støtte til de arbejdstagere, der er blevet afskediget af Carsid, vil blive medfinansieret af EGF. Foranstaltninger, som er obligatoriske i henhold til kollektive afskedigelsesprocedurer i Belgien, og som foretages som led i genplaceringsenhedens normale aktivitet (f.eks. støtte til genplacering, efteruddannelse, hjælp til jobsøgning og karriererådgivning osv.)¹⁸ er derfor ikke medtaget i denne EGF-ansøgning. Det overordnede sæt foranstaltninger (obligatoriske foranstaltninger og EGF-foranstaltninger) forvaltes af FOREM.
22. De individualiserede tilbud til de arbejdstagere, der er blevet afskediget, som en del af de foranstaltninger, der vil blive medfinansieret af EGF, består af følgende tiltag (opdelt efter kategori)¹⁹:
- (1) Individuel hjælp til jobsøgning og sagsforvaltning og generelle informationstjenester:
 - *Genplacering (støtte/vejledning/integration)*: Denne række tjenester er baseret på de standardaktiviteter, der udføres af genplaceringsenheden. Tjenesterne

¹⁸ Jf. punkt 29.

¹⁹ I erklæringen af 4. juli 2014 ændrede de belgiske myndigheder i betydelig grad tiltagene, således at de svarer til den faktiske status for gennemførelsen af tiltagene. En række tiltag, der oprindeligt var planlagt, er nu ikke medtaget i ansøgningen.

leveres af et team af FOREM-personale (projektleder, specialiserede rådgivere) i partnerskab med tidligere arbejdstagerrepræsentanter, der optræder som "socialledsagere" (*accompagnateurs sociaux*), og som skal tilskynde arbejdstagerne til at deltage i tiltagene og hjælpe dem med administrative procedurer. For at lette kontakten mellem arbejdstagerne udbydes tjenesterne til alle afskedigede arbejdstagere i særlige lokaler. Tjenesterne omfatter tre former for aktiviteter: i) kollektiv information om jobsøgningsteknikker (udfærdigelse af et CV og en ansøgning, anvendelse af webressourcer osv.), forklaringer om arbejdsmarkedsregler (genplacering, ledighed, beskæftigelseskontrakt, pension), oplysning om diskriminering, præsentation af erhverv og sektorer med potentiale osv.), ii) individuelle interview med en rådgiver fra FOREM (kortlægning af færdigheder, karriereforløb, vejledning om uddannelse osv.), iii) fri og åben adgang til jobsøgningsværktøjer (IT-udstyr med internet-forbindelse, telefon, særlig dokumentation osv.). Dette tiltag omfatter alle 752 arbejdstagere, der er tiltænkt støtte, med en maksimal varighed på 24 måneder. FOREM gennemfører også specifikke aktiviteter med henblik på at fremme jobsøgning og overvinde vanskeligheder i genplaceringsprocessen. Det omfatter møder mellem de afskedigede arbejdstagere og potentielle arbejdsgivere (jobmatchning), virksomhedsbesøg, møder med rekrutterings-virksomheder som forberedelse til jobinterview og udveksling af erfaringer med andre arbejdstagere, der allerede har gennemgået en omskoling eller har fundet et job efter en kollektiv afskedigelse.

(2) Efteruddannelse og omskoling:

- *Integreret uddannelse:* Forskellige typer af erhvervsuddannelseskurser vil kunne tilbydes til potentielt alle 752 arbejdstagere i målgruppen (afhængigt af kurset) enten af FOREM eller af kompetencecentre eller af IFAPME²⁰. Som et første skridt vil FOREM-personalet bistå den enkelte deltager med at definere dennes arbejdsrelaterede mål og vejlede den enkelte i retning af et af de tre efteruddannelsesmoduler. Arbejdstagere, der kan omskoles til et erhverv svarende til det, de havde i Carsid, kan enten følge et bestemt modul eller et specialiseringsmodul (40 timer) for at tilpasse deres kompetencer og ajourføre disse (f.eks. gaffeltruckoperatør, særlige svejsningsprocesser, it-færdigheder), eller et supplerende kursus, der fører til nye kvalifikationer (320 timer), hvilket vil gøre det muligt for arbejdstagerne at søge job inden for et nyt erhverv i industrisektoren. For omskoling til en helt anden aktivitetssektor, vil arbejdstagerne kunne følge et erhvervsrelateret kursus (i gennemsnit 960 timer) med henblik på at erhverve de kompetencer, der kræves til dette erhverv. Ved afslutningen af hvert enkelt undervisningsmodul kan nye kvalifikationer vurderes og dokumenteres. Afhængigt af uddannelsestype og kompetence-områder vil deltagerne få tildelt enten en formel certificering af færdigheder (dvs. et kompetencebevis), et tilstedeværelsesbevis (for kompetencer eller erhverv, hvor der ikke findes et formelt bevis) eller en validering af færdigheder (f.eks. for færdigheder og kompetencer, der er opnået uden for de formelle uddannelser). En formel certificering af færdigheder verificeres via færdighedstest, som fører til tildeling af et "certifikat for færdigheder erhvervet

²⁰

IFAPME (Institut wallon de Formation en Alternance et des indépendants et Petites et Moyennes Entreprises) er en offentlig uddannelsesinstitution, der udbyder arbejdsrelaterede tosporede erhvervsuddannelser i form af praktikophold og specifikke kurser for ledere af små og mellemstore virksomheder.

gennem uddannelse" (*Certificat des Compétences Acquisées en Formation – CECAF*). Validering af færdigheder sker via færdighedstest, som fører til tildeling af et kompetencebevis (*titres de compétences*).

- *Overførsel af erfaringer*: Erfarne arbejdstagere kan forbedre deres færdigheder og knowhow ved at blive lærere eller undervisere inden for teknisk uddannelse. Et specifikt oplysnings- og uddannelsesforberedende modul vil blive udviklet af FOREM og af sammenslutningerne for de forskellige grene inden for teknisk uddannelse med henblik på at tilskynde bestemte arbejdstagere til at uddanne sig som undervisere inden for erhvervsuddannelse. Modulet vil omfatte særlige oplysninger, teknisk støtte, møder med fagfolk og besøg på stedet. Modulet varer otte uger og vil fokusere på omkring 10 arbejdstagere.
23. Disse foranstaltninger udgør aktive arbejdsmarkedsforanstaltninger, som falder ind under de støtteberettigede foranstaltninger, der er fastlagt i EGF-forordningens artikel 3.
24. De samlede omkostninger til foranstaltningerne anslås til 1 823 869 EUR, herunder 1 760 869 EUR til individualiserede tilbud og 63 000 EUR til gennemførelse af EGF (3,5 % af de samlede omkostninger). Der anmodes om økonomisk EGF-støtte på i alt 911 934 EUR (50 % af de samlede omkostninger).

Foranstaltninger	Anslået antal arbejdstagere, som er tiltænkt støtte	Anslåede omkostninger pr. arbejdstager, som er tiltænkt støtte (i EUR)*	Samlede omkostninger (EGF og national medfinansiering) (i EUR)*
Individualiserede tilbud:			
1) Individuel hjælp til jobsøgning og sagsforvaltning og generelle informationstjenester:			
– Genplacering (støtte/vejledning/integration):	752	1 803	1 355 569
2) Efteruddannelse og omskoling:			
– Integreret uddannelse:	752	535	402 300
– Overførsel af erfaringer:	10	300	3 000
Subtotal	–	–	1 760 869
Udgifter til gennemførelse af EGF:			
1. Forberedende arbejde	–	–	0
2. Forvaltning	–	–	19 200
3. Oplysning og offentlig omtale	–	–	43 800
4. Kontrolaktiviteter	–	–	0
Subtotal	–	–	63 000
Samlede omkostninger:	–	–	1 823 869
EGF-støtte (50 % af de samlede omkostninger)	–	–	911 934

*Afrundede tal

25. De belgiske myndigheder bekræfter, at de ovennævnte foranstaltninger supplerer de foranstaltninger, som er finansieret af strukturfondene, og at der er truffet forholdsregler for at forhindre dobbelt finansiering.

Dato for iværksættelse eller planlagt iværksættelse af individualiserede tilbud til de arbejdstagere, der er tiltænkt støtte

26. De belgiske myndigheder begyndte den 1. oktober 2012 at yde individualiserede tilbud til de modtagere, der var tiltænkt støtte. Udgifterne til disse foranstaltninger er derfor berettiget til økonomisk støtte fra EGF fra denne dato.

Procedurer for høring af arbejdsmarkedets parter

27. Foranstaltningerne er resultatet af mange drøftelser og forberedende møder, der er afholdt mellem august 2012 og januar 2013, mellem de forskellige sociale aktører. Som nævnt ovenfor er fagforeningerne direkte involveret i forvaltningen af genplaceringsenheden og i gennemførelsen af visse foranstaltninger.
28. De belgiske myndigheder bekræftede, at kravene i den nationale lovgivning og EU-lovgivningen vedrørende kollektiv afskedigelse er blevet overholdt.

Oplysninger om foranstaltninger, som er obligatoriske i henhold til national lovgivning eller kollektive aftaler

29. I henhold til den belgiske føderale lovgivning²¹ er virksomheder, der foretager kollektive afskedigelser, forpligtet til at sørge for genplaceringstjenester til de afskedigede arbejdstagere. Genplaceringstjenesternes varighed skal være på mindst 30 timer og strække sig over tre måneder for arbejdstagere under 45 år og mindst 60 timer over en periode på seks måneder for arbejdstagere på 45 år og derover. Alle ikke-midlertidige arbejdstagere skal deltage i sådanne genplaceringstjenester, bortset fra særlige undtagelser. I henhold til den vallonske lovgivning²² kan arbejdstagernes repræsentative organisationer anmode FOREM om at oprette en genplacerings-tjeneste for at yde støtte til afskedigede arbejdstagere. FORUMs afgørelse om at oprette en genplaceringstjeneste er skønsmæssig, og det er ikke obligatorisk for arbejdsgivere eller arbejdstagere at deltage i de foranstaltninger, der udføres af en genplaceringstjeneste. De tjenesteydelser, der leveres af genplaceringstjenesterne, kan anses for at opfylde de retlige forpligtelser, der vedrører disse tjenester.
30. De belgiske myndigheder har bekræftet, at:
- den økonomiske EGF-støtte ikke erstatter foranstaltninger, som det påhviler virksomhederne at gennemføre i henhold til national lovgivning eller kollektive aftaler²³
 - foranstaltningerne er støtte til individuelle arbejdstagere og ikke skal anvendes til omlægning af virksomheder eller sektorer
 - foranstaltningerne ikke vil modtage finansiel støtte fra andre EU-fonde eller finansielle instrumenter²⁴.

²¹ *Arrêté royal relatif à la gestion active des restructurations du 9 mars 2006* (Belgisch Staatsblad / Moniteur Belge af 31.3.2006, éd. 2, s. 18309).

²² *Décret de la Région wallonne relatif au plan d'accompagnement des reconversions du 29 janvier 2004* (Belgisch Staatsblad / Moniteur Belge af 10.3.2004, s. 13547).

²³ Det finansielle bidrag fra EGF vil gøre det muligt for de belgiske myndigheder at udvide genplaceringstjenesterne ud over de obligatoriske perioder og gennemføre yderligere foranstaltninger. Med hensyn til beregningen af de omkostninger, der tildeles EGF, vil de belgiske myndigheder tage højde for de foranstaltninger, der er gennemført i perioden med retlige forpligtelser (denne periode vedrører kun foranstaltningen "*Genplacering (støtte/vejledning/integration)*"). Antallet af timer i forbindelse med genplaceringstjenester, der er udført i den obligatoriske periode, vil blive fratrasket det samlede antal timer for genplaceringstjenester, som den enkelte støttedtager i målgruppen har nydt godt af.

²⁴ Finansiel støtte fra ESF blev tildelt under akse 2.2 i det operationelle konvergensprogram for 2008-2013 til et projekt (EnTrain – En Transition-Reconversion-Accompagnement), der havde til formål at udvikle pædagogiske metoder for genplaceringstjenesterne generelt.

Forvaltnings- og kontrolsystemer

31. Ansøgningen indeholder en detaljeret beskrivelse af forvaltnings- og kontrolsystemerne og fastlægger de involverede organers ansvarsområder. Et styringsudvalg bestående af alle de organisationer, der er involveret i gennemførelsen af EGF-foranstaltningerne, sikrer den overordnede opfølgning og koordinering. Den økonomiske EGF-støtte vil blive forvaltet og kontrolleret af de samme organer, som for Den Europæiske Socialfond. En enhed inden for ESF-agenturet for føderationen mellem Vallonien og Bruxelles (tidligere det franske fællesskab i Belgien) vil fungere som forvaltningsmyndighed, og en anden separat enhed inden for ESF-agenturet vil fungere som betalingsmyndighed. Generalsekretariatet for føderationen mellem Vallonien og Bruxelles vil optræde som attesteringsmyndighed, og FOREM vil fungere som bemyndiget organ.

Finansiering

32. Artikel 12 i Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 1311/2013 om fastlæggelse af den flerårige finansielle ramme for årene 2014-2020²⁵ giver mulighed for at mobilisere EGF med et årligt loft på 150 mio. EUR (2011-priser) ud over lofterne i de relevante udgiftsområder i den finansielle ramme.
33. Under hensyn til den maksimale økonomiske støtte fra EGF og mulighederne for omfordeling af bevillinger foreslår Kommissionen at mobilisere EGF til det samlede beløb for den støtte, der anmodes om (911 934 EUR), hvilket svarer til 50 % af de samlede omkostninger til foranstaltningerne.
34. Den planlagte afgørelse om at mobilisere EGF vil blive truffet i fællesskab af Europa-Parlamentet og Rådet, jf. punkt 13 i den interinstitutionelle aftale af 2. december 2013 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin, om samarbejde på budgetområdet og om forsvarlig økonomisk forvaltning²⁶.
35. Kommissionen forelægger særskilt en anmodning om overførsel for at få specifikke forpligtelsesbevillinger opført på budgettet for 2014, jf. punkt 13 i den interinstitutionelle aftale af 2. december 2013.

Kilder til betalingsbevillinger

36. De bevillinger, der er afsat til EGF-budgetposten i budgettet for 2014, vil blive anvendt til at dække beløbet på 911 934 EUR.

²⁵ EUT L 347 af 20.12.2013, s. 884.

²⁶ EUT C 373 af 20.12.2013, s. 1.

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS AFGØRELSE

om mobilisering af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen i henhold til punkt 13 i den interinstitutionelle aftale af 2. december 2013 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin, om samarbejde på budgetområdet og om forsvarlig økonomisk forvaltning (ansøgning EGF/2013/002 BE/Carsid fra Belgien)

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1927/2006 af 20. december 2006 om oprettelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen²⁷, særlig artikel 12, stk. 3,

under henvisning til den interinstitutionelle aftale af 2. december 2013 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin, om samarbejde på budgetområdet og om forsvarlig økonomisk forvaltning²⁸, særlig punkt 13,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen²⁹, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen (EGF) blev oprettet med henblik på at yde supplerende støtte til arbejdstagere, der afskediges som følge af gennemgribende strukturelle ændringer i verdenshandelsmønstrene, som kan tilskrives globaliseringen, og hjælpe disse med at vende tilbage til arbejdsmarkedet.
- (2) EGF må ikke overstige et maksimalt årligt beløb på 150 mio. EUR (2011-priser), jf. artikel 12 i Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 1311/2013 om fastlæggelse af den flerårige finansielle ramme for årene 2014-2020³⁰.
- (3) Belgien indgav den 2. april 2013 en ansøgning om mobilisering af EGF i forbindelse med afskedigelser i Carsid SA og supplerede den med yderligere oplysninger frem til den 4. juli 2014. Ansøgningen opfylder kravene til fastlæggelse af støttebeløbets størrelse, jf. artikel 10 i forordning (EF) nr. 1927/2006. Kommissionen foreslår derfor, at der ydes en støtte på 911 934 EUR.
- (4) Som følge af Belgiens ansøgning bør EGF derfor mobiliseres til at yde en økonomisk støtte —

²⁷ EUT L 406 af 30.12. 2006, s. 1.

²⁸ EUT C 373 af 20.12.2013, s. 1.

²⁹ EUT C [...] af [...], s. [...].

³⁰ EUT L 347 af 20.12.2013, s. 884.

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Inden for rammerne af Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2014 stilles der et beløb til rådighed fra Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen (EGF) på 911 934 EUR i forpligtelses- og betalingsbevillinger.

Artikel 2

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

På Europa-Parlamentets vegne

På Rådets vegne

Formand

Formand